

## RÅDETS BESLUT

av den 10 oktober 2012

## om förlängning av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien

(2012/646/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 186 jämförd med artikel 218.6 a v,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 2005/781/EG <sup>(1)</sup> godkände rådet ingåendet av avtalet om tekniskt och vetenskapligt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken Brasilien (nedan kallat *avtalet*).
- (2) I artikel XII.2 i avtalet anges följande: "Detta avtal skall ingås för en inledande period på fem år och får därefter genom överenskommelse mellan parterna förlängas automatiskt efter utvärdering under det näst sista året i varje period."
- (3) Vid det femte mötet i gemensamma styrkommittén, som inrättats enligt artikel VI.2 i avtalet, den 22 november 2011 i Brasília, bekräftade bägge parter sitt intresse av att förlänga avtalet med ytterligare fem år.
- (4) I och med Lissabonfördragets ikraftträdande den 1 december 2009 har Europeiska unionen ersatt och efterträtt Europeiska gemenskapen.
- (5) Förlängningen av avtalet bör godkännas på unionens vägnar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förlängningen av avtalet om tekniskt och vetenskapligt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Förbundsrepubliken

Brasilien med en ytterligare period på fem år godkänns härmed på unionens vägnar.

*Artikel 2*

Rådets ordförande ska, på unionens vägnar, anmäla till Förbundsrepubliken Brasiliens regering att unionen har slutfört de interna förfaranden som är nödvändiga för att förnya avtalet i enlighet med artikel XII.2 i avtalet.

*Artikel 3*

Rådets ordförande ska, på unionens vägnar, göra följande anmälan:

"I och med Lissabonfördragets ikraftträdande den 1 december 2009 har Europeiska unionen ersatt och efterträtt Europeiska gemenskapen, och från den dagen utövar den alla Europeiska gemenskapens rättigheter och fullgör alla dess skyldigheter. Därför ska hänvisningar till *Europeiska gemenskapen* i avtals-texten, när så är lämpligt, läsas som *Europeiska unionen*."

*Artikel 4*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 10 oktober 2012.

På rådets vägnar

S. MALAS

Ordförande

---

<sup>(1)</sup> EUT L 295, 11.11.2005, s. 37.